

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 "
Negyed évre . . . 3 "
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
juttatásos közlötnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigslager K. ezégnél.

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigslager K. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gromon-utca 2. szám.

Világbéke.

Az egész magyar sajtó magáévá tette Apponyi Albert gróf indítványát. Lelkes szavakkal mérlegelik multkori hatalmas beszédét. Az interparlamentáris szövetség, mióta békeakcióját folytatja, mindig a hatalmakat, a vezető férfiakat, a fejedelmeket akarta megnyerni a nagy ideának. Pedig a hatalmak, a fejedelmek maguk legnagyobb barátai a békének. Régen volt az, hajdani legendás időkben, amikor királyok és cészárok seregeket gyűjtöttek s elmentek messze országokba háboruszkodni, kalandokat keresni. Ma már nem a fejedelmek csinálják a háborút, de a népek. Megmutatta ezt majdnem minden újabb háború, legvilágosabban a legutolsó, az angolok és burok pusztító háborúja. A népek vérében megmaradt ha dakozó vágy, a vérengzési ösztön, az erő érzése, a nemzeti dac vagy büszkeség csinálja a háborukat.

Mi természetesebb tehát, minthogy a háború csiráit onnan kell kiirtani, ahol vannak: a népekből. És ki irthatná ki jobban a baktériumok legöklőbbjeit: a háború bacillusait, ha nem a sajtó, amely vezetője és ápolója, irányítója és megnyilatkozója a népek közvéleményének? Ha a háború ösztöne a népekben van, akkor ez ösztön vezetésére és csillapítására csakis az illető népek nemzeti sajtója alkalmas és hivatott.

Ime, ezeken a vezető motívumokon keresztül termett meg Apponyi Albert gróf ideája: a sajtó nemzetközi szervezése az általános béke érdekében. Az idea szép és érdekes, nemes és nagyszabású. Lehetnek, akik utópiának mondják, mint ahogy annak tartják, sok ezeken a világbéke érdekében buzgólkodók minden törekvését. Mibőlőlünk a nagyszabású államférfiu hatalmas előadása után kivesszett a hitetlenség sötétlátása, csak

az a tudat él bennünk, hogy sokkal nagyobb, sokkal utópisztikusabb ideákat is láttunk már valóra válni.

A ma szárnyra kapott idea pedig, a mely sebes röptével be fogja járni az egész világot, két nagy és nevezetes, nemzeti szempontokból is jelentős faktum megrögzítésére kényszerít bennünket. Ide jegyezzük mind a kettőt s őszinte öröm lelkesít, hogy módunkban van regisztrálni őket.

Az első, hogy ez a nevezetes s bizonyára mindenfelől élénk visszhangot keltő mozgalom Magyarországból indul el világhódító útjára. Szabadságszerető, lelkes, nemzeti érzésű, nagy ideáért hevülni és küzdeni tudó népnek ismert minket mindig a világ. Feljegyezték rólunk a krónikák, hogy századokon keresztül védőbástyái voltunk a nyugoti kulturának és haladásnak a barbárizmus ellen, mint ahogy utóbb fáklavivői és harcosai leszünk a művelődésnek és haladásnak Kelet felé. Ezekhez a feljegyzésekhez méltó folytatás lesz a mostani, hogy Magyarország ismét előhalad abban a küzdelemben, amelynek végső célja a világbéke. Sok rágalom és sok méltatlan mellőzés után, szerencsétlen időkben és visszás megítélés után külső országok népeinek megint emlékébe idéződik a magyar nemzet olyanak, amely soha se volt hátul a szabadságokért, emberségért, igazságokért vívott világesatákban.

Erre a külső elismerésre kétszeres szükségünk van most, amikor nemcsak a megsokított varangy-méregt szórják reánk apró ellenségeink, de természetes szövetségesünk is beteg és gyenge és jómagával tehetetlen. Ausztria visszáságait felerészben nekünk tudta be a világ mindig. Az érdemeknek, ha el is vennék egy töredékét, akkor is marad valami, ami a magyar név dicsőségére íródik.

A másik örvendetes momentum csak belső értékű. Csak a magunké, de mégis ez a nagyobbik öröm. A magyar politika sívárságában ime érintetlenül megmaradnak azok a kimagasló alakok, amelyekhez korábban se csapott fel a viharverte vizek tajtékos hulláma.

Előfizetési felhívás.

Április hó elsejével új előfizetést nyitunk lapunkra.

A „Végvidék“ előfizetési ára:

Egész évre . . . 12 korona.

Fél évre . . . 6 korona.

Negyed évre . . . 3 korona.

Kérjük azon tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése márczius hó végén lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

H I R E K.

— Lapunk kiadóhivatala a mai naptól kezdve Gromon-utca 2. szám alatt, a Wittigslager-féle házban van.

Kérjük helybeli tisztelt munkatársait és hirdetőinket, sziveskedjenek a lapunk szánt közleményeket és hirdetésekét a Wittigslager-féle könyvkereskedésben.

— Új honvédparancsnok. Burget Lajos zados, a helybeli honvédszázalaj új parancsnokként héten érkezett városunkba s már át is vette a vezetését. Üdvözljük körünkben.

— Alakuló ülés. A tisztviselő egyesület igazgatósága máj. hó 29-én tartotta alakuló ülését, melyen elnökké Martin Imre, alelnökké Málnássy Ferencz, ügyészre Feymann Gyula, pénztárossá Dózsa Imre és titkárrá Weisz Károly választottak meg. Az egyesület hivatalos helyisége április hó 1-étől a róm. kath. egyházközség palotájában lesz (a kath.

T á r o z a.

Lili naplója.

Irtá: Hegedűs Zsigmond.

1888. márczius 1.

Tizenöt éves vagyok.

A bácsi lepott meg ezzel a kis könyvecskével, ide írom ezentúl gondolataimat és a fontosabb eseményeket.

Két évvel ezelőtt lettem szerelmes egy gymnázistába, Sándorba. Oh, milyen boldog voltam, mikor Sándor mindennap megvárt az iskolánk előtt s aztán együtt mentünk haza. De ez csak egy évig tartott, mert a mult évben besorozták Géza unokabátyámat katonának és én ő belé lettem szerelmes — a fess huszárönkéntesbe. Most már hadnagy és én még jobban szeretem.

Ma is szép virágsokorral kedveskedett s délutánra bejelentette látogatását. Alig győzöm várni, oly hosszúnak tetszik az idő, s mégis — Istenem — azt sem tudom mivel fogadom, mit mondok neki. Csak már ő tenne vallomást, csak már kimondaná azt a szót, hogy „szeretem“. Lehet-e a szerelemnél boldogabb érzés a világon?

1891. május 5.

Három évvel később.

Sokat változott a világ. Gézát áthelyezték Bukovinába s már nem is vagyok szerelmes belé; szívemet teljesen lefoglalta Viktor. Hogy kicsoda, mi-csoda Viktor? — minden, valóságos ezermester, mindenhez ért a világon. Jogügyi dolgokban tekintély, az irodalom bármely ágát ismeri és kultiválja, a színielőadások, bálók, versenyek főrendezője, remekül vív, kitűnően tornász, szóval mindenben beavatott — és... és... örültem szerelmes belém. Igen, ezt mondta s nem hallgatta el gyáván, mint Sándor és nem mondta oly

halkan mint Géza, hanem nyíltan, őszintén, minden teketória nélkül. És én — Istenem — mit is mondhattam volna? Bevallottam, hogy viszont szeretem.

1898. augusztus 10.

Menyasszony vagyok.

Megkérte kezemet Ferencz úr, a tanárom. Igen, a tanár úr választott feleségül, ő, kihez soh'sem éreztem egy csepp vonzalmat sem. De meg kellett tennem, boszúból; Viktoron kellett boszút állanom. Hogy miért? — alig tudom leírni. Csapodár, hűtelen lett hozzám a nyomorult. Oh! hiába tagadta, észrevettem; megéreztem azt én mindjárt. Kezdetben ritkábban jött; majd hetenkint csak egyszer. Egyszer, mikor úgy, de úgy vártam, remegve, boldog izgatottsággal. Csak egyszer jött, s akkor is alig töltött egy félórászkát nálam — elsieltet s ott hagyott engem egyedül, küzdve a kétségbeeséssel, az örülettel. Aztán — bár el sem következett volna — egy csunya téli napon bevallotta, hogy sajnálja nagyon, de... Tudom, tudom, válaszoltam neki, hidegséget erőszakolva, ön uram fel van mentve adott szava alól. Kezemet nyugtattam, ő megcsókolta forrón, utoljára, s elment. Én pedig keserves zokogásba törtem ki. Ép aznap kérdezte meg tőlem a tanár úr, hogy hajlandó vagyok-e felesége lenni? És én, áthatva a boszú édes gondolatától, rámondtam az „igen“.

És ma — ma boldog menyasszony vagyok. Boldog?... Legalább mutatnom kell; eltagnom azt a fájó érzést, mely szívemet hasogatja. Oh, ha Viktor eljönne most, most mikor még nem késő s így szólna hozzám: „Lilike, bocsásson meg, tévedtem, csalódtam, én kegyedbe vagyok szerelmes, csak kegyedbe“ — oh, mily szivesen borulnék a vállára s mondanám neki: „Itt vagyok, a magáé, a tied!...“

Értem jönnek, hallom a lépteiket. Készüljünk a boldog útra — a templomba.

1898. október 22.

Most már megvagyok elégedve sorsommal.

Csak most tudom, hogy mily rosszak a férfiak. Ide jár hozzánk valamennyi régi ismerősöm és — édes Istenem — hogy néznek ki? Sándor tanító, egyszerű, kopott kis tanítócska valamely külvárosi iskolában. Örökké panaszkodik: „milyen bajos az élet“, „milyen szomorú a lét“. Géza, az egykori fess huszárönkéntes, kapitány, elhízott, vastag kapitány, kinek egész alakján, viselkedésén meglátszik, hogy durva az alája rendelt katonákkal. Csunya a szavajárása, ellenszenves a modora. Istenem, ha meggondolom, hogy ebbe voltam én szerelmes és most talán ez a gromba hústömeg lenne a férjem. Hálát adok neked Istenem. És Viktor?... az ezermester? olyan mint egy aggyatyan. Csak 33 éves, és azt hinnéd — hetven. Hjah, a vig, könnyelmű élet megköveteli béréit. Ő is gyakori vendégünk, udvarolni szokott erősen — még erősebben mint egykor — de én... mondhatom, teljesen kiábrándultam belőle. Másról talán beszélni sem tud, mint a szép orpheumi énekesnőkről, pedig, ha tudná, mily kevéssé érdekelnék azok engem.

A férjem pedig már nem oly komoly, mint egykor. Különösen mióta két szép gyermekünk van, egy szöske leány és fekete fiú. Az egyik reám, a másik apjára üt. A harmadik pedig — Isten tudja — talán mindkettőnkre fog hasonlítani. Most mindennap három-négyszer is hazajön, megkérdi, hogy vagyok? mit csinálok? százszer is el kell mondanom hogylétemet. S mindig hoz magával valamit, Kugler bombont, indiánert, tortát — persze könnyű dolgokat, mert... ő már tudja.

Egy kéréssem van hozzád, oh Istenem! Engedd, hogy mindig ily boldog legyen az én családi otthonom.

egyházközség irodája mellett.) Pénztári óráknak egyelőre a következők jelöltettek ki: Vasárnap 11—12-ig. Hétfő 1/2—1/4-ig. Kedd 1/2—1/4-ig. Szerda 11—1-ig. Csütörtök 11—1/2-ig. Péntek 11—12-ig és 1/2—3-ig. Szombat 11—1-ig.

Halálozás. A múlt hétfőn kísérték örök nyugalomra a felső városi állami elemi iskola tanítótestületének, egyik derék és buzgó tagját, Markovics Miksát. A boldogult rövid, csak néhány napig tartó betegség után, élete 51-ik és tanítói működésének 34. évében költözött el ez árnyék világából. Működését még a volt határőrvidék alatt kezdte meg felekezeti iskolánál, majd a községi és 1900. évi január 1. óta az állami iskolánál folytatta. Szorgalmas, kötelességtudó, tanító, hü- és gondos családapa, derék, jószívú kartárs és barát volt. Temetése impozáns részvételmellett ment végbe. Nemcsak az összes elemi iskolák tanulóifjúsága, hanem az áll. és gör. kel. szerb felső-leányiskolák, az áll. polgári és felső-kereskedelmi iskolák és az áll. főgymnasium növendékei is vettek részt a tanítói és tanári-kar vezetése alatt. A „Társaskör” és a szerb olvasó-egylet küldöttségileg képviseltette magát tagja végtisztességén. Martynovics Iván áll. tanító a háznál szerb nyelvben. Ónody Gusztáv igazgatótanító pedig a temető kapuja előtt magyarul tartott búcsúbeszédben méltatta a váratlanul elhunyt kartárs érdemeit és búcsúzott el tőle kartársai nevében. A „Vénac” dalegylet megható gyászdalai mellett vonult végig az óriási gyászmenet a város utcáin, melynek tanítói vezetéséről, székfőnökéről valamint a „Társaskör” és szerb. olvasó-egylet helyiségeiről gyászlobogók lengtek. Béke vele.

Közyülés. A kerületi betegsegélyző-pénztár ma délelőtt 10 órakor tartja évi közgyűlését, miután a múlt vasárnapra összehívott közgyűlésen a delegátusok nem jelentek meg határozatképes számban.

A pancsovai róm. kath. nőegylet választmánya f. é. márczius hó 24-én ülésezvén, az elnök, a titkárok s két választmányi tagnak új megválasztása folytán, újból szervezkedett. Elnökül Vozary Gizella uró, kit a közgyűlés egyhangú s lelkes választással emelt az elnököi tisztégre, magyar és német nyelven, buzgó beszédet intézett a választmány egybehangzó tagjaihoz. A segélyre szoruló szegények érdekében mondott mélyenérzett, s meleg szeretettel áthatott gyönyörű beszédet az alábbi sorokban örömmel közöljük.

Igen tisztelt választmány!

Midőn a tisztelt tagoknak, azon bizalomért, melyvel engem ezen oly nemes és humanus egyesület elnöknőjévé választottak, őszinte köszönetemet mondva, a mai napra egybehívott választmányi megünyitóm, szeretettel üdvözölvén az egybekeltek.

Azon édes reményben, hogy minden egyesek szívére áthatja a felebaráti szeretet nemes, illetve érzelme, melynek gyakorlását egyenlő szívetű tüzte ki magának, s arra fog törekedni, hogy e célt el is érhesse, kérem szíves támogatásukat, melyet első sorban abban vélek magam, ha a választmányi üléseket szorgalmasan látják.

Ösmeretes Önök előtt, hogy ezen egyesület hivatala van a felebaráti szeretet szép erényét ápolni. Az emberi szív eme nemes érzelme pedig akkor nyilvánul legmagasztosabban, midőn a szükségben szenvedőknek segítséget nyújtunk, midőn a fájdalom és kétségbeesés által farsart könyeket letöröljük, a bánat terhe alatt roskadozó szívnek, léleknek vigasztalást nyújtunk.

A feladat eme magasztos felfogásától áthatva, felkérem a választmányt és az egylet minden tagját, miszerint tekintet nélkül a mellékkörülményekre, a társadalmi viszonyokra, önmagunkat túl nem becsülve, mások tevékenységét nem kicsinyelve, mint testvérek Krisztusban, és az ő egyházában, egyesült erővel, igaz szívvel munkáljunk, hogy egyletünk Isten dicsőségére, lelkünk üdvösségére, felebarátaink fájdalmának enyhítésére, vigasztalására minél nagyobb és sikeresebb tevékenységet fejtsen ki, hogy pedig ezt elérhessük, kérjük Magyarországnagyszonyját, a boldogságos szűz Máriát, hogy vegye egyletünket oltalmába s legyen szószólónk az Istennél, kinek segítségével s nevében ezennel működésünket megkezdjük.

Az ülés folyamán Rauschan Viktória uró ajánlatára a következők vétettek fel az egyletbe: Lunz Mária uró, Jakobovich Auguszta, Faix Lipót, Brogyányi Kálmán, Mayer Károly urak, mint rendes tagok; Schmutz Karola, Lackner Herman, Koch Borbála, Tantner Katalin, Hubacsok Jozefin urók, Vozary Rózsika uróhölgy, Vozary János és Dr. Csütörtök Arnold urak mint pártoló tagok. Ugyanakkor az ülésben Müller Máriának, ki 7 kiskorú gyermekkel maradt özvegyen, havi 10 korona segélyt, és a 76 éves munkaképtelen özv. Micheiicsk Teréziának pedig havi 6 korona segélyt szavaztak meg.

Ezen egylet jelenleg hivatott kisebb-nagyobb szeggyel 60 szegényt segélyez.

Isten áldása kísérje e humanus, derék egylet ártékony működését.

Április 11. az iskolákban. Az 1848. évi törvények szentesítésének emlékére rendelt iskolai ünnepélyek — miután április 11-ike a húsvéti szünidőbe esik — városunk legtöbb iskolájában április hó 7-én rendeztetnek. Az iskola-ünnepélyek velünk közölt rendje a következők:

Az áll. főgymnáziumban:

1) „Himnusz” Kölcsey Erkelől, éneklé a főgymn. ifjúság.

2) Alkalmi beszéd, mondja Gyurits Gyula tanár.

3) „A magyarok istene” Petőfi Sándortól, szavalja Blau Dávid VI. oszt. tanuló.

4) „A legszebb ének” Czuczor Gergelytől szavalja Mayerhofer Ferenc VI. oszt. tanuló.

5) „Királyhimnusz” Jókai Erkelől, éneklé a főgymn. ifjúság.

6) „Rendeljenül” Arany Jánostól, szavalja Szmederévacz István VIII. oszt. tanuló.

7) „Új Simeon” Tompa Mihálytól, szavalja Jankulov Sándor VIII. oszt. tanuló.

8) „Szózat” Vörösmarty Egressitől, éneklé a főgymn. ifjúság.

Az áll. polgári és felső kereskedelmi iskolában:

1) Hymnus, éneklé az ifjúság énekpara. 2) „A hazaszeretet (részlet Kölcsey „Paranésis”-éből) szavalja Bús Mihály, felső keresk. isk. középső oszt. tanuló. 3. Zene (magy. népdalegyveleg) előadja az ifjúsági zenekar. 4. Alkalmi beszéd; tartja Nikolics János, felső keresk. isk. középső oszt. tanuló. 5. „Április 11.” Farkas Lajostól; szavalja Balatics R. polg. isk. IV. o. tanuló. 6. Ének (népdalegyveleg) előadja az ifjúság énekpara. 7. „Hazaszeretet”, Csathy Dezsőtől; szavalja Hirschl Máttyás, felső keresk. isk. alsó oszt. tanuló. 8. Zene („Seid!-induló”) előadja az ifjúság zenekara. 9. „Kenyérkő”. Tompa Mihálytól; szavalja Dévald Bálint, polg. isk. III. oszt. tanuló. 10. Szózat, éneklé az ifjúság énekpara. Ezen ünnepélyre a t. közönség tisztelettel meghívatik.

Uj főgymnók. A trieszti „Generál” biztosító társaság kinevezte Winkler Nándort pancsovai főgymnókévé. A jönevű biztosító intézet kiténtető bizalma alig érhetett volna érdemesebb ferfit Winkler Nándor előzékenységgel és biztosítási szakismeretével nemcsak intézete, hanem a nagy közönség tiszteletét és bizalmát is megnyerte.

Kellemetlen túlkölés. Az új selyemfonoda megnyitásával több száz munkáskéz talált állandó foglalkozást. Az ipartelep ezen jótékony előnye — melynek biztosítására maga a város is hozzájárult 120.000 koronával, azonban egy meglehetősen kellemetlenséggel is jár. Ertjük ez alatt azt a naponta számtalanszor felhangzó túlkölést, mely az új gyártelep egy kellemetlen újítása. Nem említtük volna ha több oldalról nem hangzott volna fel a jogosult panasz és ha ez az idegbántó skála túlkölés a gyár üzeméhez feltétlen szükséges volna. Hiszen szokás más vállalatoknál is a munka megkezdését vagy befejezését sipolás által jelezni, de az már még sem járja, hogy hajnali 1/5 órakor fellármázzák az egész várost azért, hogy az ő munkáik el ne aludjanak. Elvárjuk, hogy a gyár vezetősége méltányolja a város lakosságának nyugalom iránti vágyát és becsüti az éjjeli esend-háborítással határos túlkölést, annyival is inkább, mert biztos tudomásunk szerint, már hatósági személyek előtt is emeltek panaszt.

Tisztviselő-egyesületi közgyűlés. Vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta a tisztviselő-egyesület évi rendes közgyűlését Martin Imre elnöke alatt. Az 1899. évi üzleti eredményéről előterjesztett jelentés tudomásul vétetett és a felmentvény megadott. Az igazgatóság a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslata elfogadott; e szerint 6% -ot fizet az egyesület a részbetétek után. Martin Imre elnöknek 200 korona, Fodor József ig. tagnak és Radivovic Mojszának — utóbbiaknak a pénztáros hirtelen elhalálása folytán szükségessé vált és két hétig tartott rovincsolásért — egyenként 100—100 korona tiszteletdíjat szavazott meg a közgyűlés. Igazgatósági tagoknak megválasztottak 3 évre: Barbierik Titusz, Peterfi Lajos és Dózsa Imre; Biró Gyula felügyelő biztossági tag lett.

Megfenyegetett tanár. Perjessy Lajos állami főreáliskolai tanár, aki Versecen és környékén a magyarság bátor és derék szószólója, Wettl becsi technikusi ellen tudvalevőleg feljelentést tett. Wettl ugyanis a Bécsben tanuló magyarországi német diákok egyesületének az elnöke, aki azt az ismeretes hazáiról felhívást intézte a magyarországi németekhez, amely tettet Perjessy éretlenségnek mondotta. Wettl ezért Perjessy azzal fenyegette meg, hogy megveri. Ezen fenyegetés miatt kellett ma törvényt állania. A vádlott semmit sem tudott felhozni védelmére, hogy miért ígért verést Perjessynek, aki közel negyedszázad óta tanároskodik és magának Wettlnek is 6 évig volt tanára. A bíróság a Perjessyhez intézett levélben foglaltak alapján becsületsértés miatt Wettl 200 korona bírságra, esetleges 20 napi elzárásra ítélte.

A torontali viczinális. Torontál vármegye törvényhatósági bizottsága a napokban Rónay Jenő főispán elnöke alatt rendkívüli közgyűlést tartott, melyben hosszabb vita fejlődött ki dr. Dellimanic alispánnak a vármegyei utipénztár és a torontali h. é. vasutak pénzügyének rendezésére vonatkozó előterjesztése felett. Végre is elfogadták az állandó választmány következő javaslatát: Utasítatik az alispán, hogy a vasutaknak a törvényhatóság által kért megvételét illetékes helyen szorgalmazza; ha ez nem vezetne sikerre, igyekezzék az üzembevitelre mentől előnyösebb szerződést kieszközölni és a legelőnyösebbet közölje annak idején a törvényhatósággal, miután a törvényhatóság nem ismerve még a feltételeket, melyekkel hajlandó a Máv. üzembe venni a Thév., addig is ez ügyben a határozathozatal korai. Megbízták továbbá, hogy 12.500.000 korona kölcsön felvétele tárgyában a lépéseket tegye meg. Az elhatározott 400.000 korona kölcsön vétessék föl és ezen összeg a majd felveendő 12.500.000 korona kölcsönből törlesztessék. Az utadó fölemelésre vonatkozólag terjesse elő javaslatát a tavaszi rendes közgyűlés elé. A pancsova-kubini társulattól felvenni szándékolt kölcsön jótállására vonatkozó törvényhatósági határozat

hatályon kívül helyezték, mivel ezen kölcsönnek fölvétele a nagyobb kölcsön fölvételével szükségtelemmé válik. Az állandó választmány ezen kívül javasolja, hogy a pénzügyminisztertől addig is, míg a kölcsön fölvétel lehetséges, az államháztartás pénztári készletéből 2.000.000 korona kamatnélküli, vagy legalább is alacsony kamat melletti előleg kéressék. Különben úgy értesültünk, hogy Hegedűs Sándor kereskedelmi miniszter legközelebb törvényjavaslatot nyújt be a torontali vasutak ügyének rendezése és a vasutaknak állami kezelésbe vételének dolgában.

Gyászbeszéd. Özv. Wiedmann Katalin szül. Ludwig szombaton, 87 éves korában meghalt. Temetése ma délután megy végbe a róm. kath. egyház szertartásai szerint. Az engesztelő szent miseáldozat hétfőn délelőtt fog az egkek urának bemutatni. Nyugodjék békében.

Figyelmeztetés. A kereskedelmi miniszter a következő rendeletet bocsátotta ki: „Az osztrák értékű régi levéljegyek, valamint a f. évi január hó 1-vel forgalmon kívül nem helyezett egyéb régi értékcikkkek érvénye f. évi szeptember hó 30-ig meghosszabbítottatott”.

Szerb katonaszökevény. Nem múlik el hét, hogy a vitéz szerb hadsereg egy-két hadfia nem unná meg az ottani szolgálat dicsőségét. Ilyenkor rendszeren Pancsova az a biztos rővpart, hol a szököfőiben levő vitézek kikötnek. Jelenleg Radoszavljevics Lyubisa nevű szerb katonaszökevény élvezzi rendőrségünk vendégszeretét.

Megesipített tolvaj. Már hosszabb idő óta lopkodják az utcazi csatornarácsokat és a városi nyilvános kutak kiömlő rézcsoveit. Az egyik tettes már régebben került kézre és a napokban csípte el rendőrségünk a főcinkost is Ott Fülöp starcsovai illetőségű csavargó személyében. Most a rendőrség pártfogását élvezi.

A vándorüzletek ellen. A kereskedelmi miniszter konkrét esetekből kifolyólag figyelmezteti az iparhatóságokat, hogy kereskedők által gyárak hibás üveg- és porcellán készítményeiből ugynevezett vándorraktárak felállítása és azoknak falragaszok és hirdetések által való ajánlása a fennálló törvények és rendeletekbe ütközik. Együttal figyelmeztet arra, hogy ilyen vándorraktárak felállítása és hirdetések útján ajánlása és a portékának árusítása nemcsak iparigazolványhoz, hanem előzetes iparhatósági engedélyhez is van kötve. Azok ellen, kik az előzetes iparhatósági engedély kieszközölése előtt állítanak ilyen raktárakat, a kihágási eljárás megindítandó és az elkövetett cselekmény legszigorúbban megtorlandó. — Ezen rendelet egy újabb fegyver a tisztességtelen verseny ellen. Csak aztán a helyi iparhatóságok is tegyék meg a magukét kereskedőink és iparosaink érdekében.

A hitelezők érdekében. Magyarországon eddig az volt s még ma is az a szokás, hogy a kalmár, mikor érzi a bukás szelét, üzletét eladja, vagy másra ruhazza. A művelet leginkább abból áll, hogy a bolt fölé új cégtáblát akaszt. Ha ez megtörténik, a foglalni menő hitelező szépen visszavonul, mert az új céget a régi cég tartozásaiért nem szabad bántani. A bukás szelére került kalmár az esetben is megszabadul a hitelezők végrehajtásától, ha társat vesz maga mellé s a cégtáblán jelzi, hogy társa van. Ez az állapot a hitelezőket igen sokszor megkárosította s az üzleti életnek is ártott. Ezen a bajon a kereskedelmi törvény revíziójával akartak segíteni, de belátták, hogy a baj sürgős orvoslást kíván s hogy a revízióig nem várakozhatnak. A kereskedelmi miniszter tehát új törvényjavaslattal lép elő s ezzel vet véget a mindinkább elharapózó csalásoknak. A törvényjavaslat tervezete az igazságügyminiszterium segédkezdése mellett el is készült. A javaslat első paragrafusa azt foglalja magában, hogy a ki szerződés útján kereskedelmi üzletet átvész, az eladónak az üzletből eredő tartozásaiért felelős. Ez a felelősség — a mely azonban némileg korlátozva van — tisztán az átvett vagyon értékére szorítkozik. Ezért be kell mutatni a leltárt is, még pedig nyolc nap alatt. Figyelemre méltó intézkedés a javaslatnak az is, hogy ha egy kereskedő mással társaságba lép, az üzlet eddigi tartozásaiért a társaság is felelős. A mint mindezekből látszik, az új törvény kizárja a már igen megszokott és nagyon is divatosá vált csalásokat s így a hitelezők nyugodtabban aludhatnak, nem félve attól, hogy az adós kereskedő az éjszaka folyamán a cégtáblát kicseréli, üzletét másnak adva el.

Szölvömelési politikánk címmel Baross Károly földbirtokos és a „Borászati Lapok” szerkesztője tollából egy aktuális tárgyú füzet hagyta el a sajtót, mely a földmívelési tárca tárgyalása alkalmából felőleli a gazdasági politikának mindazon kérdéseit, melyek a magyar szölvötermelés felvirágozására, jövedelmezőségére befolyással bírnak. Részletesen foglalkozik e téren az állami feladatokkal, a szakoktatás kérdéseivel és mindazon intézményekkel, amelyek a szölvök felújítását vannak hivatva előmozdítani. Kutatja a borértékesítés bajait, beszél a pinczeszövetkezetek létesítéséről, az értékesítés országos szervezéséről, az az italmérés gyakorlatáról. Bírálja a boritaladó és a szeszdó adókat, a szölvötermelőket érintő kérdéseit, s közli Magyarországon és a Monarchia bortermelési és borfogyasztási statisztikáját. Böven foglalkozik az olasz borok behozatálával, kiterjeszkedve a vámhitel és a tariffakérdésményekkel üztöt visszaélésekre. A füzet érdekes olvasmánya azoknak, kik közgazdaságunk e fontos ága iránt érdeklődnek. A füzetet az érdeklődőknek díjtalanul küldi meg a „Borászati Lapok” szerkesztősége, könykereskedői úton egy koronáért kapható.

Hogyan lett egy házaspár 6 gyermekével boldog! Egy a főváros közeli vidéki városban élt férj és feleség 6 gyermekével. A férj mindig szorgalmas volt, de mégis csak ritkán sikerült neki valamit keresni, úgy, hogy családját alig bírta eltartani. Az asszonynak egyszerre csak azon gondolata támadt, hogy férje tudtán kívül részt vesz az osztályosorszátkban. Sokáig takarékoskodott a krajczárokkal, míg egy negyedecke sorsjegyet beszerezhetett volna; ekkor Török A. és Társa céghez, Budapesten, Váci-körút 4., fordult megrendelt ott 1/4 sorsjegyet. Számát sem az 1-ső sem a 2-ik, de a 3-ik és 4-ik osztályban sem húzták ki. Elcsüggedve írt az asszony Török A. és társa cégnek: „még csak két osztály, aztán veszve vannak a megtakarított krajczárok”. Ez azonban nem így volt, mert az 5-ik osztályban nagy nyereséggel húzták ki a számot. A Török-cég, mely előtt a család szánalmas helyzete ismeretes volt, azonnal sürgönyözött az asszony részére megállapított címre, hogy sorsjegyüket egy nagy nyereséggel kihúzták. Másnap már megjelent az asszony férjével együtt Török A. és társa cég budapesti irodájában, de férje előtt még titkolta, hogy mi történt. Csak amikor a hivatalos huzási jegyzékből meggyőződött és miután Török A. és társa cégtől a pénzt felvette, adta meg urának a felvilágosítást. A szegény ember öröme leírhatatlan nagy volt, reszkető kezekkel és örömkönyvekkel szemében, ölelte át feleségét ezen szavakkal: „neked köszönöm jó asszony, hogy mindkettőnket gyermekeinkkel együtt boldoggá tettél”.

Belvedere szálloda Bécsben, fekszik a déli állami-, Aspang-vasút és f. évi július hó 1-je óta a városi vasút Arzenal állomásának közelében. Értesítések folytán társaskocsik, (szálloda-omnibusz) fenti indóházakhoz küldetnek. Ugyanott állandóan szobák (összesen 200) 1 főtől feljebb kaphatók, világítás és szolgálat ingyen.

— **Nagyothallás — Siketség.** Egy gazdag nő, ki a nagyothallásból dr. Nicholson mesterséges dobhártyájának alkalmazása által kigyógyult, 20.000 márkát ajánlkozott dr. Nicholson intézetnek, hogy azok a süketek és nagyothallók, akiknek ninesen módjukban megszerezni a mesterséges dobhártyát, ingyen megkapják azt. Levelek Das Institut Nicholson „Longeott” Gunersbury London, W. England címére küldhetők.

SZINHÁZ.

UTOLSÓ HETI MŰSOR.

Vasárnap, április 1-én általános közkiadásra: **A ghimesi vadvirág.** Gécy István remek népszimfővel dalokkal és táncokkal. Hétfőn, április 2-án először: **Varázsgyűrű.** Planquette remek új operetteje.

Keddén, április 3-án közkiadásra: **Aranylakodalom.** Történeti szimfő.

Szerdán, április 4-én Reviczky Etelka jutalomjátéka, itt először: **Talmi hercegnő.** Konti J. legújabb operetteje.

Csütörtökön, április 5-én először: **Himfy dalai.** Történeti vigjáték.

Pénteken, április 6-án először: **Nap és hold.** Nagy operette.

Szombat, április 7-én: **Constantin abbé.** A czimszerep remek alkotása Bokody A. igazgatónak. E szerepben büszkék el közönségünk felől az ő magyar színészgárda legöregebb bajnokai 43 évi színészkései után.

Vasárnap, április 8-án utolsó előadás, helybeli műkedvelők közreműködésével: **A geleji kiskirály.** Gécy István legújabb népszimfője.

A kilátásba helyezett heti műsornak néhány zimművésznök gyengélkedése folytán változást kellett szenvednie. E változás mindjárt vasárnap állott be.

midőn az eredetileg tervbe vett „Ezer év”-et az „Árendás zsidó” pótolta. E darab két leghálásabb szerepe a Heltai párnak jutott. Úgy Heltai és Heltainé a Blum Dávid és felesége szerepében megfelelő módon domborították ki azokat az eszményi jellemzőket, amelyek e darabnak egyedüli erős oldalát képezik. A hétfőn színrekerült „Képzelt beteg”-ben, valamint a szerdán előadott „Rang és Mód”-ban Bokody remek játékát élvezte a közönség. Az előbbiben a czimszerep adva, meg nem szűnő derűtséget kellett; az utóbbiban az alakító művészetnek úgyszólván utóérhetlen tökélyével valóságos típusát szolgáltatva a magyar czivisnek. Kedden Bándi Róza jutalomjátékaként „Lili” című operette adott. Bándi k. a. hangját illetően semmi ismételnivalónk nincsen, de a mi játékát illeti, eddigi előadásainkhoz újat kell csatolnunk. Ugyanis „Lili”-ben a czimszerep és a „Szultán”-ban Szelim szultán feletti rokonszenves módon töltötte be nemcsak az énekrészekben, hanem a cselekvényjelenetekben is.

A hét eseményeként a „Rang és mód” című szimfővet és a „Szultán” operettet jelölhetjük meg. Az előbbiben a drámai erők kifogástalan érvényesülése, az utóbbiban a rendezés művészi munkája érdemelik a legmegtöbb elismerést. Reviczky „Roxelane” szerepében aratott megérdemelt tapsokat. Szalóky (Ali) valamint Szilágyi (Bülbül) és Ernyei (Bimbasi) alakításai is igen sikerültek voltak. — Pénteken a „Gésgymnasium”-ot adták; ennek bohózatos jelenetei, balletje és énekszámai is élvezetes estét szolgáltatottak.

Ezek után csak egy megjegyzésünk van, de ez nem a színészekre, hanem a közönségre valóban semmivel meg nem magyarázható közönyére vonatkozik. Valóban bámulattal, elismeréssel és igaz tisztelettel kell adoznunk színtársulatunk és derek igazgatója hazafias ügyszerzetének, a mely nem lankad és el nem kedvetlenedik e fagyasztó közöny láttára és az üres széksoroknak fityeg hányva mindazt nyujtja, a mit becsületos, törekvő művészet nyujthat.

HIRDETÉSEK.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziaszer ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító be-dörzsölésként alkalmazatik köszvényél, csúznál, tagszaggyatásnál és meghűléseknél és az orvosok által be-dörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakarta Horgony-Liniment olnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házaszer, melynek egy háztartásban sem kelesse hiányozni 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegeknél árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
és. és kir. udvari szállító.

4238. szám

1900. tkvi

Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Sztyados Erzsébet** javára 100 korona tőke, ennek 1896. évi november hó 1-ső napjától járó 6% kamata, 52 kor. 90 fillér eddigi, 18 kor. jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. évi 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében **Klausz Johann és Klausz Rozália szül. Rakonczay** pancsovai lakosok ellen a Pancsova városban fekvő és az 1181. sz. tkvben foglalt: 1. A + 1. sorsz. 2188. hrsz. 144/3 sz. ház és 257 □-öl udvarra 1008 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Pancsován, a tkvi hatóság hivatalos helyiségében **1900. évi április hó 17-ik napján d. e. 9 órákor** fog megtartatni a következő, úgy a tkvi hivatalban mint a Pancsova városban kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 100 kor. 40 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi február hó 28-án.

Pavlovics,

kir. tvszéki bírő.

4799 sz.

1900, tkvi

Argay Lajos jelentése Pollák Adolfnak Krisán Lena elleni vjhajtási ügyében a megtartott árverésről.

Együttal fenti árverési jkvben előterjesztett kérelem folytán kibocsájtatnak a következő

Végzés, árverési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Pollák Adolf** javára 100 kor. tőke, ennek 1899. évi augusztus hó 15.-től járó 6% kamata, 52 kor. 60 fill., 38 kor. 12 fill. eddigi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. évi 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. s 156. §-a értelmében **Krisán Krisztina, Krisán Léna és kk. Krisán Tána, kk. Krisán Tódor** szefkerini lakosok ellen a Szefkerin községben fekvő, és az 1255. sz. tkvben foglalt: 1) 3. ö. i. sz. ház és 800 □-öl házhelyre 694 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Szefkerin községében **1900. évi április hó 17-ik napján d. e. 9 órákor** fog megtartatni a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint a Szefkerin községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 69 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi márczius hó 3-án.

Pavlovics,

kir. tvszéki bírő.

Ékszeresek legdúsabb választéka.

Tisztelt kerékpározó közönség!

A jelenlegi időnyen nagy vételek folytán ama kellemes helyzetbe jutottam, hogy

képzeltető legelőnyösebb feltételek mellett

igen jutányos áron adhatok bármily jegyű hírneves gyártmányokat, u. m. **Dürkopp**-féle kerékpárokat, **Neumann**-féle Germánia, **Rössler**, **Jauerneq**, **Cless-Plessing** (láncz nélkül), **Meteor**, **Adria**, **Styria**, **angol** és **amerikai** kerékpárokat.

Ezek az idén csakis legfinomabb, tartós acél pneumatic és légsővekekkel vannak ellátva, épügy a legjobb acélból készült nyeregkeretekkel és így minden előforduló gyártási hibáért egy teljes évre jótállást vállalom.

Javítások saját műhelyemben azonnal eszközöltetnek.

VALAMENNYI KELLÉKEK ITT KÉSZLETEN VANNAK.
Vevőim ingyenes oktatásban részesülnek. — Régi kerékpárokat becserelek és ugyancsak kerékpárok kölcsönűj mellett kaphatók.

Azonkívül állandóan vannak raktáron nálam nagy választékban

ékszeresek (arany, ezüst és chinaezüst)

órák, tükrök, képek, lámpák és látszerési cikkek,

kiváló nagy választékú

— VARRÓGÉPEK STB. STB. —

Számos pártfogásért esd

kiváló tisztelettel

Fischer Miksa.

Távbeszélő-állomás 85. sz. Pancsova és környékére.

Javítások és vésések minden neme elvállaltatik.

Aranytörmelekek legmagasabb áron vásároltatnak.

Varrógépek 2 fnt ártól kezdve kaphatók.

A közönség köréből.

Köszönő-irat Amerikából.

(Eredetiből magyarra fordítva.)

Tek. **Wilhelm Ferencz** gyógyszerész úrnak Neunkirchenben, (Alsó Ausztria.)

New-York, 1898. máj. 18.

Tisztelt Uram!

1895-ben november 12-én a rheuma ágyba döntött. Nyolcz hosszú hónapig kellett ágyban fektüdnöm s nem voltam képes csak egy lépést is tenni: testem sulya 175 fontról 130 fontra apadt; ez jellemzi legjobban, hogy azon idő alatt mennyit kellett szenvednem. Semmitféle gyógymódot sem mulasztottam el s miután hallottam valamit a Liniments Electric török furdokról, stb., megkísérlettem ezt is, azonban a folytonos orvosi kezelés mellett sem éreztem semmi javulást úgy, hogy orvosom már a pénzt sem akarta elfogadni, mondván: úgyis czéltalanul lenne kidobva.

Ez időben találkoztam egy barátommal, ki a rheuma ellen a **Wilhelm-féle vértisztító-tej** ajánlotta, mint biztos gyógyszert. Elbeszéltem neki a többi gyógyszerekkel tett kísérletemet s hogy nagyon kevés reményem van felgyógyulásomhoz. Ekkor, mintha a sors parancsolta volna, hogy Önnel irjak! Szíven azt sugalta, hogy van segítség, hogy meg fogok gyógyulni; az a meggyőződés érelődött meg bennem, hogy létezik mentőkéz, mely engem meg fog menteni. Nem tudom szavakban kifejezni azt a rettenő kínt, melyet három éven keresztül szenvedtem. Most azonban semmi sem bánt és úgy érzem magamat, mint egy újraszületett gyermek és a világnak minden binesét nem becsülöm annyira, mint **Wilhelmnek** rheuma ellen való vértisztító teáját.

Szíveskedjék az Ön Wilhelm-féle rheuma elleni vértisztító-tejéből azonnal b. C. Q. D. 1 tuczt (12 pakkot) küldeni.

Kívánva Önnel minden jót és jó egészséget az életben, maradtam teljes tisztelettel

Gordon M. József,

Orchard st. 179. New York, Éjszak-Amerikai Egyesült Áll.

4767. szám,
1900. tkvi

Draganov Stefan pancsovai lakos végrehajthatónak Mihajlov Zsiva elleni vjhajtási ügyében Udvardi Ede pancsovai lakos nevén álló s bírói árverésen eladott ingatlan tekintetében,

Árverési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság közzéteszi, miszerint a területéhez tartozó s a pancsovai 1679. sz. tjkvben 1. A + 1. sor 3178. hrsz. 811/2 régi számú ház és 170 []-öl udvarra, 2. A + 1. sor. 3179. hrsz. 232 []-öl kertre 1900. évi február hó 17-én fogatosított bírói árverés kellő időben és szabályszerűen beadott utóajánlat következtében az 1881. évi LX. t.-cz. 187. §-ához képest hatálytalannak nyilvánítván, ugyanazon ingatlan birtok felett Draganov Stefan pancsovai lakos végrehajtható 300 kor. s jár. iránti követelésének kielégítése végett újabb bírói árverés elrendeltetik és ennek, még pedig 1. A + 1. sorsz. 3178. hrsz. 811/2 régi ö. i. számú ház és 170 []-öl udvarra 660 korona, 2. A + 1. sorsz. 3179. hrsz. 232 []-öl kertre 88 korona megajánlott kikialtási ár mellett Pancsova községhezánál leendő fogatosítására határidőül 1900. évi április hó 17-ik napjának d. e. 9 órája azon hozzáadással tüzetik ki, hogy ezen határidőben a jelzett ingatlan Draganov Stefan és Petkovics Szvetozár pancsovai lakosok utóajánlattevőre az 1881. LX. t.-cz. 187. §-a szerint kötelező fenti összegben megajánlott áron alól eladati nem fog, s hogy az előbb nevezett utóajánlatot tevő kivételével az árverelni szándékozók által az árverés megkezdése előtt a bírói kiküldött kezeihez 100 kor. 80 fillért és 9 koronát készpénzben, vagy óvadék-képes értékpapirokban bánatpénz gyanánt letenni.

A vevő köteles lesz a vételért három egyenlő részletben mindenkor a leütés napjától számítva és pedig az első részletet egy hó, a másodikat két hó, a harmadikat három hó alatt a pancsovai m. kir. adóhivatal mint bírói letétpénztárba lefizetni.

Pancsován, 1900. évi márczius hó 6-án.

Pavlovics,

Kir. bíró, bíró.

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére csóbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, a hol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legczélszerűbb és legjobb a

Santal-Egger

alkalmazása, mely a legjobb minőségű keletindiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr.; postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz“ Budapest, IV. Váci körút 17.

Legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

1.000,000 korona

Az összes 50.000 nyeremény
JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Készpénzben fizetendő	Korona
1 jutalmán	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
1 " "	60000
2 " "	40000
1 " "	30000
5 " "	30000
1 " "	25000
7 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
31700 " "	200
3900 " "	170
4900 " "	130
50 " "	100
3900 " "	80
2900 " "	40
50,000 nyer. és jut. összegben	13.160,000

Rendelőlevél levágandó. **Török A. és Társa** uraknak Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget kor. összegben / utánvételezni kérem / postautalvánnyal küldöm. / A nem tetsző törlendő.

Pontos cím.

Nyujsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek
egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb eséllyel
bíró magy. kir. szab. osztálysorsjáték leg-
közelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló
nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek felét
pénznyereménnyel húzzák ki és egy kül-
földi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy
nyereményeket felmutatni, mint a mi
magyar osztálysorsjátékunk.

Legnagyobb nyeremény legszerencsésebb
esetben

egy millió korona.

Egészben tizenhárom millió 160,000 ko-
rona lesz kihuzva és az egész vállalat
állami felügyelet alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az
I. osztályhoz:

egy nyolczad (1/8) frt —.75 vagyis 1-50 kor.
egy negyed (1/4) " 1.50 " 3.— "
egy fél (1/2) " 3.— " 6.— "
egy egész (1) " 6.— " 12.— "

utánvét mellett vagy az összeg előzetes
beküldése ellenében. Hivatalos tervezet
díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsje-
gyekre

folyó évi április hó 10-ig
kérünk hozzáuk beküldeni.

Török A. és Tsa.

bankház
BUDAPEST, V., Váci-körút 4a.

Sok és nagy nyereményt fizettünk
már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt
körülbelül három millió koronát.

A m. kir. államvasutak gép- gyárának vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzcséplő készleteit, „Millenium“ legújabb szerkezetű: fűkaszálo-, marokrakó- és kévekötő aratógépeit,

melyek főelőnyei: préselt aczélemez állvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó s könnyen hozzáférhető, elpusztíthatatlan szerkezet, továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resicai mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3 1/2 és 4 löerejű **gőzcséplő készleteit.**

Sack-rendszerű, aczelöntésű ekéit, „Bonni“-féle kéttengelyű eketalyigáit, járgányos cséplő-készleteit, szeoskavágóit és egyéb mezőgazdasági eszközöket.

Figyelemztetés! Ezennel közhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt megharcsak is azok járhatnak el, a kik 1900. február hó 1-je után kelt és általunk aláírt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a **közönség tévutra vezetessék és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek**, felkérjük mindazokat, kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mindenkitől, a ki nevünkben eljár, **írásbeli meghatalmazásának felmutatását kérjük** s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

A magy. kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége.